



dysgucymraeg.cymru  
learnwelsh.cymru

—  
Sir Benfro / Pembrokeshire

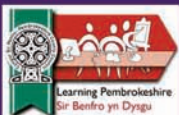


**Dysgwch Gymraeg  
gyda ni —  
Learn Welsh  
with us**



**Sir Benfro - Pembrokeshire**  
Cyrsiau / Courses 2017-2018

01437 770180  
learnwelsh@pembrokeshire.gov.uk



# Contents Cynnwys

Welcome / Croeso	03
What level? / Pa lefel?	04
How to Register / Sut i Gofrestru	05
Courses/Cyrsiau	
Entry / Mynediad	06
Welsh for the Family / Cymraeg i'r Teulu	07
Foundation / Sylfaen	07
Intermediate / Canolradd	08
Advanced / Uwch	08
Proficient / Siawns am Sgwrs	09
One Day and Block Courses / Cyrsiau Undydd a Bloc	09
Fees / Ffioedd	10
Taster Courses / Cyrsiau Blasu	11
Supporting Learners / Cefnogi Dysgwyr	12
Welsh Outside Class / Tu Fas i'r Dosbarth	13



Most classes start the week beginning September 25. **Find a class that's right for you!**  
Cyrsiau'n dechrau o Fedi 25 ymlaen. **Dere i wneud cwrs sy'n iawn i ti!**

# Croeso - a very warm welcome!

People have lots of reasons for wanting to learn Welsh and it's easier than ever to find a language course to suit your needs.

Experienced tutors run a variety of courses in your area – from programmes combining classroom and online study to weekly night classes and intensive learning.

Whether you're a beginner or just want to brush up your language skills, there's a course for you. Joining a course is a great way to meet new people and all our courses are run in a friendly, informal way.

On the following pages, you'll find details of what's available. Please call us on **01437 770180** or go to [learnwelsh.cymru](http://learnwelsh.cymru) for more information.

Beth amdani? Give it a go!

*The Learn Welsh  
Pembrokeshire Team*

What suits you  
best – intensive learning  
or a steady regular pace?  
Two hours per week or a  
speedier approach?

Os wyt ti eisiau gwella dy Gymraeg, neu os wyt ti'n chwilio am wersi Cymraeg ar gyfer rhywun arall, mae'n hawdd dod o hyd i gwrs addas.

Cei fanylion am yr holl gyrsiau yn dy ardal di yn y llyfryn hwn – mae digon o ddewis. Mae'n bosib mynd i ddsbarth nos neu ddilyn cwrs dwys neu hyd yn oed cyfuno gwersi yn y dosbarth gyda dysgu ar lein.

Os wyt ti eisiau mwy o wybodaeth, mae croeso i ti godi'r ffôn ar **01437 770180** neu fynd i [dysgucymraeg.cymru](http://dysgucymraeg.cymru)

Beth amdani? Dere i'r dosbarth!

*Tim Dysgu Cymraeg  
Sir Benfro*

Beth sy'n  
addas i ti? Dwy  
awr bob wythnos  
yn rheolaidd neu gwrs  
dwys er mwyn symud  
yn gyflym?

## What level is right for you?

Are you a complete beginner or do you already speak some Welsh? Perhaps you went to a Welsh-medium school but haven't spoken the language in a while and want to practise. Whatever your experience, there's a course for you on one of five levels:

## Pa lefel wyt ti?

Wyt ti'n siarad tipyn bach o Gymraeg? Efallai est ti i ysgol Gymraeg ond dwyt ti ddim wedi siarad yr iaith ers amser ac eisiau ymarfer? Beth bynnag yw dy brofiad, bydd cwrs addas ar gael ar un o'r bum lefel hyn:

<b>Entry Mynediad</b>	Courses for beginners, where the emphasis is on conversational Welsh. <i>Cyrsiau ar gyfer dechreuwyr, ble mae'r pwyslais ar siarad yr iaith.</i>
<b>Foundation Sylfaen</b>	Students are able to expand their speaking skills. <i>Cyfle i fyfyrwyr gryfhau eu sgiliau siarad</i>
<b>Intermediate Canolradd</b>	More writing, reading and listening is introduced - but the emphasis is still on speaking the language. <i>Y prif bwyslais yn dal i fod ar siarad ond pwyslais hefyd ar ysgrifennu, darllen a gwrando.</i>
<b>Advanced Uwch</b>	Students strengthen their written skills but courses concentrate mainly on enhancing speaking skills. <i>Mae myfyrwyr yn cryfhau eu sgiliau ysgrifennu ond gwella sgiliau siarad yw'r prif nod o hyd.</i>
<b>Proficiency level Siawns am Sgwrs</b>	For experienced learners as well as native speakers who want to improve fluency. <i>Ar gyfer dysgwyr profiadol yn ogystal â siaradwyr rhugl sydd eisiau cryfhau eu sgiliau.</i>

Other options include lively **Welsh for the Family** courses, ideal for parents whose children are learning Welsh. See page 7 for details.



Mae opsiynau eraill yn cynnwys cyrsiau bywiog **Cymraeg i'r Teulu**, sy'n helpu rhieni i siarad Cymraeg gyda'r plant. Manylion ar dudalen 7.

## How do I register?

It's easy to get help from our team or to book on line:

1. Phone **01437 770180** for advice
2. Register on line: **learnwelsh.cymru**
3. After September 1, 2017, call in at your local Community Learning Centre or phone

## Sut ydw i'n cofrestru?

Mae'n hawdd i gael cyngor gan ein tîm neu i fwcio ar lein:

1. Ffonia **01437 770180** am gyngor
2. Mae'n bosib cofrestru ar lein: **learnwelsh.cymru**
3. Ar ôl Medi 1, 2017, cei alw yn dy Ganolfan Ddysgu Gymunedol leol neu ffonio

Crymych	<b>01437 770180</b>	Crymych
Fishguard	<b>01437 770140</b>	Abergwaun
Narberth	<b>01834 860293</b>	Arberth
Haverfordwest	<b>01437 770150</b>	Hwlfordd
Milford	<b>01437 770160</b>	Aberdaugleddau
Pembroke Dock	<b>01437 770170</b>	Doc Penfro
Tenby	<b>01437 770190</b>	Dinbych-y-pysgod



# Mynediad / Entry

**Courses for beginners.** The emphasis is very much on conversational Welsh. Discussing personal details and past events are among the topics covered / Cyrsiau i ddechreuwyr.

Tref/Pentref Town/Village	Canolfan Centre	Dydd Day	Amser Time	Cyfarfod Cyntaf First Meeting	Cod y Cwrs Course Code	Pris y Cwrs Course Price	Deunydd Material
<b>MYNEDIAD DWYS IAWN / VERY INTENSIVE ENTRY COURSE:</b> 270-hrs beginners' course meets twice weekly 9 hours per week for 30 weeks							
Haverfordwest	Community Learning Centre	Monday Wednesday	09.30-2.30 09.30-1.30	27/09/2017	sb-00006	£270/£135	£20.00
<b>MYNEDIAD COMBI:</b> This 180-hour (30-week) course for beginners consists of one 3-hour classroom session per week and 3 hours self study. Internet access required.							
Crymych	Community Learning Centre	Tuesday	12.30-15.30	26/09/2017	sb-00009	£100/£55	£20.00
Narberth	Bloomfield Centre	Thursday	18.00-21.00	28/09/2017	sb-00010	£100/£55	£20.00
Tenby	Community Learning Centre	Tuesday	09.30-12.30	26/09/2017	sb-00011	£100/£55	£20.00
<b>MYNEDIAD DWYS:</b> This 120-hour beginners' course meets for 4 hours a week for 30 weeks.							
Pembroke Dock	Community Learning Centre	Wednesday	09.30-14.00	27/09/2017	sb-00007	£120/£60	£20.00
Haverfordwest	Community Learning Centre	Mon/Wed	19.00-21.00	25/09/2017	sb-00008	£120/£60	£20.00
<b>REGULAR-PACED BEGINNERS' COURSES</b>							
<b>MYNEDIAD 1:</b> This 60-hour beginners' course meets for 2 hours a week for 30 weeks.							
Crymych	Community Learning Centre	Thursday	19.00-21.00	28/09/2017	sb-00012	£60/£30	£17.45
Fishguard	Community Learning Centre	Wednesday	10.00-12.00	27/09/2017	sb-00013	£60/£30	£17.45
Fishguard	Community Learning Centre	Monday	19.00-21.00	25/09/2017	sb-00014	£60/£30	£17.45
Crymych	Ysgol Gym Maenclochog Community School	Thursday	18.30-20.30	28/09/2017	sb-00015	£60/£30	£17.45
Milford Haven	M.H. Comprehensive School	Monday	19.00-21.00	25/09/2017	sb-00016	£60/£30	£17.45
Haverfordwest	Community Learning Centre	Tuesday	19.00-21.00	26/09/2017	sb-00017	£60/£30	£17.45
Narberth	Bloomfield Centre	Monday	09.30-11.30	25/09/2017	sb-00027	£60/£30	£17.45
Pembroke Dock	Community Learning Centre	Monday	19.00-21.00	25/09/2017	sb-00018	£60/£30	£17.45
Tenby	Community Learning Centre	Wednesday	19.00-21.00	27/09/2017	sb-00019	£60/£30	£17.45
<b>MYNEDIAD 1/2:</b>							
Crymych	Lammas Eco Centre, Glandŵr	Monday	11.30-13.30	25/09/2017	sb-00020	£60/£30	£17.45
<b>MYNEDIAD 2:</b> This 60-hour follow-on course meets for 2 hours a week for 30 weeks.							
Fishguard	Community Learning Centre	Wednesday	10.00-12.00	27/09/2017	sb-00021	£60/£30	£17.45
Fishguard	Community Learning Centre	Wednesday	19.00-21.00	27/09/2017	sb-00022	£60/£30	£17.45
Narberth	Bloomfield Centre	Friday	13.00-15.00	29/09/2017	sb-00023	£60/£30	£17.45
Narberth	Bloomfield Centre	Tuesday	18.00-20.00	26/09/2017	sb-00024	£60/£30	£17.45
Narberth	Bloomfield Centre	Tuesday	18.00-20.00	26/09/2017	sb-00025	£60/£30	£17.45
Crymych	Community Learning Centre	Thursday	10.00-12.00	28/09/2017	sb-00026	£60/£30	£17.45
Milford Haven	M.H. Secondary School	Tuesday	19.00-21.00	26/09/2017	sb-00028	£60/£30	£17.45
Pembroke Dock	Community Learning Centre	Tuesday	19.00-21.00	26/09/2017	sb-00029	£60/£30	£17.45
Tenby	Community Learning Centre	Monday	13.00-15.00	25/09/2017	sb-00030	£60/£30	£17.45

# Cymraeg i'r Teulu / Welsh for the Family

Tref/Pentref Town/Village	Canolfan Centre	Dydd Day	Amser Time	Cyfarfod Cyntaf First Meeting	Cod y Cwrs Course Code	Pris y Cwrs Course Price	Deunydd Material
------------------------------	--------------------	-------------	---------------	----------------------------------	---------------------------	-----------------------------	---------------------

## CYMRAG I'R TEULU 1 / WELSH FOR THE FAMILY 1: This 60-hour beginners' course for parents meets for 2 hrs a week for 30 wks

Letterston	Ysgol Ger y Llan	Thursday	09.30-11.30	28/09/2017	sb-00031	£15.00	£15.95
Pembroke	Ysgol Gelli Aur	Monday	12.45-14.45	25/09/2017	sb-00032	£15.00	£15.95
Haverfordwest	Ysgol Glanleddau	Thursday	09.15-11.15	28/09/2017	sb-00033	£15.00	£15.95
Tenby	Ysgol Hafan y Môr	Monday	13.00-15.00	25/09/2017	sb-00034	£15.00	£15.95
Cilgerran	Ysgol Cilgerran	Wednesday	13.00-15.00	27/09/2017	sb-00035	£15.00	£15.95
Narberth	Canolfan Bloomfield	Friday	09.30-11.30	29/09/2017	sb-00036	£15.00	£15.95

## CYMRAG I'R TEULU 2 / WELSH FOR THE FAMILY 2: This 60-hour course meets for 2 hrs a week for 30 wks. Suitable for those who have completed Welsh for the Family 1

Hakin	Hakin Primary School	Friday	09.30-11.30	29/09/2017	sb-00037	£60/£30	£15.95
Roch	Roch Primary School	Monday	18.00-20.00	25/09/2017	sb-00039	£60/£30	£15.95
Pembroke	Foundry House, Pembroke	Monday	09.30-11.30	25/09/2017	sb-00038	£60/£30	£15.95
Maenclochog	Ysgol Maenclochog	Wednesday	09.00-11.00	27/09/2017	sb-00040	£60/£30	£15.95
St Davids	Ysgol Bro Dewi	Tuesday	18.00-20.00	26/09/2017	sb-00041	£60/£30	£15.95

## Sylfaen/Foundation

Expand on your speaking skills. Family, work and hobbies are among the topics covered /Ehangu sgiliau siarad. Yn cynnwys trafod y teulu, gwaith a diddordebau

### SYLFAEN DWYS: Cwrs 120 awr ar gyfer rhai sy wedi cwblhau lefel Mynediad / 120-hr course for those who have completed Mynediad level

Haverfordwest	Community Learning Centre	Tuesday	09.30-14.00	26/09/2017	sb-00042	£120/£60	£20
---------------	---------------------------	---------	-------------	------------	----------	----------	-----

### SYLFAEN COMBI: Cwrs 180 awr. Ar gyfer y rhai sy wedi cwblhau cyrsiau lefel Mynediad. Angen cysylltiad i'r we / 180-hour course for those who have completed Mynediad level course. Internet access required

Haverfordwest	Community Learning Centre	Thursday	18.00-21.00	28/09/2017	sb-00043	£100/£55	£20
Tenby	Community Learning Centre	Tuesday	18.00-21.00	26/09/2017	sb-00044	£100/£55	£20

### SYLFAEN 1: Cwrs 30 wythnos, 2 awr yr wythnos sy'n ehangu sgiliau siarad ac yn addas i'r rhai sy wedi cwblhau cyrsiau lefel Mynediad. A 30-week course, 2 hrs a week to expand speaking skills. Suitable for those who have completed Mynediad level courses

Crymych	Community Learning Centre	Tuesday	10.00-12.00	26/09/2017	sb-00045	£60/£30	£17.45
Crymych	Community Learning Centre	Wednesday	19.00-21.00	27/09/2017	sb-00046	£60/£30	£17.45
Fishguard	Community Learning Centre	Tuesday	10.00-12.00	26/09/2017	sb-00047	£60/£30	£17.45
Haverfordwest	Community Learning Centre	Wednesday	13.00-15.00	27/09/2017	sb-00048	£60/£30	£17.45
Narberth	Bloomfield Centre	Tuesday	13.00-15.00	26/09/2017	sb-00049	£60/£30	£17.45

### SYLFAEN 2 : Cwrs 30 wythnos, 2 awr yr wythnos, i ddilyn Cwrs Sylfaen 1. A 30 week, 2 hours a week follow-on course from Sylfaen 1

Crymych	Community Learning Centre	Wednesday	10.00-12.00	27/09/2017	sb-00050	£60/£30	£17.45
Llandudoch	Cartws, Llandudoch/St Dogmaels	Monday	10.00-12.00	25/09/2017	sb-00051	£60/£30	£17.45
Fishguard	Community Learning Centre	Thursday	10.00-12.00	28/09/2017	sb-00052	£60/£30	£17.45
Fishguard	Community Learning Centre	Tuesday	19.00-21.00	26/09/2017	sb-00053	£60/£30	£17.45
Haverfordwest	Community Learning Centre	Monday	13.00-15.00	25/09/2017	sb-00054	£60/£30	£17.45
Haverfordwest	Community Learning Centre	Tuesday	18.30-20.30	26/09/2017	sb-00055	£60/£30	£17.45
Narberth	Bloomfield Centre	Tuesday	09.30-11.30	26/09/2017	sb-00057	£60/£30	£17.45
Narberth	Bloomfield Centre	Monday	19.00-21.00	25/09/2017	sb-00059	£60/£30	£17.45
Tenby	Community Learning Centre	Wednesday	13.00-15.00	27/09/2017	sb-00056	£60/£30	£17.45

## Canolradd / Intermediate

Mae'r pwyslais ar siarad yn parhau, ond cyflwynir ychydig mwy o ysgrifennu, darllen a gwrando. Dylech allu sgwrsio am bethau bob dydd yn weddol ddi-drafferth / Emphasis on the spoken word continues but with more listening, reading and writing. Enables confident discussion of everyday topics.

Tref/Pentref Town/Village	Canolfan Centre	Dydd Day	Amser Time	Cyfarfod Cyntaf First Meeting	Cod y Cwrs Course Code	Pris y Cwrs Course Price	Deunydd Material
------------------------------	--------------------	-------------	---------------	----------------------------------	---------------------------	-----------------------------	---------------------

**CANOLRADD 1:** Cwrs 30 wythnos, 2 awr yr wythnos i ddatblygu sgiliau siarad, cyflwyno mwy o ysgrifennu, darllen a gwrando. Addas i ddysgwyr sy wedi cwblhau'r cwrs Sylfaen. / 30-week course, 2 hrs per week, for those who have completed a Sylfaen course

Crymymch	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Mercher	13.00-15.00	27/09/2017	sb-00060	£60/£30	£17.45
Crymymch	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Mawrth	18.30-20.30	26/09/2017	sb-00061	£60/£30	£17.45
Abergwaun	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Llun	10.00-12.00	25/09/2017	sb-00062	£60/£30	£17.45
Hwlfordd	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Llun	10.00-12.00	25/09/2017	sb-00063	£60/£30	£17.45
Arberth	Canolfan Bloomfield	Mercher	19.00-21.00	27/09/2017	sb-00064	£60/£30	£17.45
Dinbych-y-pysgod	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Iau	13.00-15.00	28/09/2017	sb-00065	£60/£30	£17.45

**CANOLRADD 2:** Cwrs 30 wythnos, 2 awr yr wythnos i ddilyn Canolradd 1 / 30-week course, 2 hrs per week, for those who have completed Canolradd 1.

Abergwaun	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Iau	13.00-15.00	28/09/2017	sb-00066	£60/£30	£17.45
Hwlfordd	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Mawrth	19.00-21.00	26/09/2017	sb-00067	£60/£30	£17.45
Arberth	Canolfan Bloomfield	Mawrth	19.00-21.00	26/09/2017	sb-00068	£60/£30	£17.45
Llandudoch	Cartws Llandudoch/St Dogmaels	Mawrth	10.00-12.00	26/09/2017	sb-00070	£60/£30	£17.45
Doc Penfro	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Iau	19.00-21.00	28/09/2017	sb-00069	£60/£30	£17.45
Dinbych-y-pysgod	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Iau	10.00-12.00	28/09/2017	sb-00071	£60/£30	£17.45

## Uwch/Advanced

Byddwch yn dal i ganolbwyntio ar sgiliau llafar, ond yn raddol, byddwch yn dod ar draws radio, teledu a phapurau newydd Cymraeg. Bydd y cyrsiau hefyd yn eich helpu i ysgrifennu Cymraeg at wahanol bwrpasau. / Oral skills, use of media and attention to writing.

**UWCH 1 /BI.1:** Cwrs 30 wythnos, 2 awr yr wythnos. Byddwch yn dal i ganolbwyntio ar sgiliau llafar, ond gan ddefnyddio radio, teledu, gwefannau a phapurau newydd Cymraeg. Bydd y cwrs hefyd yn eich helpu i ysgrifennu Cymraeg at wahanol bwrpasau / 30-week course focussing on oral skills, use of media and attention to writing.

Aberdaugleddau Ysgol Uwchradd		Mawrth	19.00-21.00	26/09/2017	sb-00072	£60/£30	£20
Crymymch	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Llun	13.00-15.00	25/09/2017	sb-00073	£60/£30	£20
Hwlfordd	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Iau	19.00-21.00	28/09/2017	sb-00074	£60/£30	£20

**UWCH 1 BL2:** Cwrs 30 wythnos, 2 awr yr wythnos. Byddwch yn dal i ganolbwyntio ar sgiliau llafar ond sgiliau darllen a dehongli'r cyfryngau hefyd. /30-week course at Advanced level, 2 hrs a week for those who have completed Uwch 1, BI 1.

Crymymch	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Llun	10.00-12.00	25/09/2017	sb-00075	£60/£30	£20
<b>UWCH 2 BL.1:</b> Cwrs 30 wythnos, 2 awr yr wythnos, yn parhau i ganolbwyntio ar sgiliau siarad ond hefyd yn eich helpu i ysgrifennu Cymraeg. Yn addas i'r rhai sydd wedi cwblhau cwrs Uwch 1 / 30-week course, suitable for those who have completed Uwch 1.							
Abergwaun	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Iau	13.00-15.00	28/09/2017	sb-00076	£60/£30	£10
Arberth	Canolfan Bloomfield	Llun	10.00-12.00	25/09/2017	sb-00077	£60/£30	£10
Dinbych-y-pysgod	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Llun	10.00-12.00	25/09/2017	sb-00078	£60/£30	£10
Doc Penfro	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Llun	19.00-21.00	25/09/2017	sb-00079	£60/£30	£10



## Siawns am Sgwrs

Grwpiau trafod ar lefel Hyfedredd  
Discussion groups at Proficiency level

Tref/Pentref Town/Village	Canolfan Centre	Dydd Day	Amser Time	Cyfarfod Cyntaf First Meeting	Pris y Cwrs Course Price	Cod y Cwrs Course Code
------------------------------	--------------------	-------------	---------------	----------------------------------	-----------------------------	---------------------------

**SIAWNS AM SGWRS 1:** Cwrs 30 wythnos, 4 awr yr wythnos yn addas ar gyfer y rhai sy wedi cwblhau cyrsiau Uwch. Cyfle i ddysgwyr eithaf profiadol ymarfer siarad Cymraeg ac mae croeso i Gymry Cymraeg dihyder eu Cymraeg ymuno â'r cwrs hwn. / 30-week course for those who have completed the Uwch course and Welsh speakers who wish to gain confidence.

Arberth	Canolfan Bloomfield	Mercher	09.00-13.00	27/09/2017	sb-00080	£120/£60	£0
---------	---------------------	---------	-------------	------------	----------	----------	----

**SIAWNS AM SGWRS 3:** Cwrs 30 wythnos, 2 awr yr wythnos yn addas ar gyfer y rhai sy wedi cwblhau Siawns am Sgwrs 2 / 30-week course for those who have completed Siawns am Sgwrs 2

Hwlfordd	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Mawrth	10.00-12.00	26/09/2017	sb-00081	£60/£30	£0
----------	---------------------------	--------	-------------	------------	----------	---------	----

**SIAWNS AM SGWRS 4:** Cwrs 40 wythnos, 1.5 awr yr wythnos yn addas ar gyfer y rhai sy wedi cwblhau cyrsiau Uwch. Cyfle i ddysgwyr eithaf profiadol ymarfer siarad Cymraeg ac mae croeso i Gymry Cymraeg dihyder eu Cymraeg ymuno â'r cwrs hwn. / 40-week course 1.5 hrs per week suitable for fluent speakers.

Hwlfordd	Coleg Penfro	lau	16.00-17.30	28/09/2017	Sb-00082	£70/£40	£0
----------	--------------	-----	-------------	------------	----------	---------	----

## Cyrsiau Undydd a Bloc / One Day and Block Courses

**SADWRN SIARAD:** Cyrsiau undydd i'ch helpu i adolygu, ymarfer a defnyddio'ch Cymraeg / One-day courses to help you revise, practise and use your Welsh.

Tref/Pentref Town/Village	Canolfan Centre	Dydd Day	Amser Time	Cyfarfod Cyntaf First Meeting	Pris y Cwrs Course Price	Cod y Cwrs Course Code
------------------------------	--------------------	-------------	---------------	----------------------------------	-----------------------------	---------------------------

Crymch	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Sadwrn	09.30-14.30	11/11/2017	£8	Sb-00083
Doc Penfro	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Sadwrn	09.30-14.30	09/12/2017	£8	Sb-00084
Dinbych-y-pysgod	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Sadwrn	09.30-14.30	20/01/2018	£8	Sb-00085
Abergwaun	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Sadwrn	09.30-14.30	17/02/2018	£8	Sb-00086
Arberth	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Sadwrn	09.30-14.30	24/03/2018	£8	Sb-00087
Hwlfordd	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Sadwrn	09.30-14.30	28/04/2018	£8	Sb-00088
Crymch	Canolfan Ddysgu Gymunedol	Sadwrn	09.30-15.00	19/05/2018	£10	Sb-00089

**CYRSIAU BLOC:** i'ch helpu i adolygu, ymarfer a defnyddio'ch Cymraeg / **BLOCK COURSES:** to help you revise, practise and use your Welsh.

Hwlfordd (Coleg Penfro/Pemb's College) - Cwrs Pasg / Easter 2018		Llun-Mercher	09.30-15.30	03/04/2018	£25	Sb-00090
Hwlfordd (Coleg Penfro/Pemb's College) - Cwrs Haf / Summer 2018		Llun-Gwener	09.30-15.30	09/07/2018	£35	Sb-00091
Hwlfordd (Coleg Penfro/Pemb's College) - Cwrs Adolygu /Revision		Mawrth-lau	10.00-12.00	18/07/2018		
6 wythnos / 6 weeks			18.00-20.00	18/07/2018	£15	Sb-00093



# Fees

The fees are shown per course in the course list.

There are two categories. Full fee and concessionary fee.

If you are in receipt of one of the following benefits, are a full time student or in receipt of a pension you can receive a concession:

- 16-19 year olds
- Full time students
- Income Support
- Contribution Based Job Seekers Allowance (JSACB)
- Income based Jobseekers Allowance (JSA)
- Disability Living Allowance (DLA)
- Personal Independent payment (PIP)
- Housing Benefit
- Working tax credits
- Employment & Support Allowance (ESACB)
- Minimum Income Guarantee Element of State Pension Credit
- Child tax Credits, with an annual Household Income of under £16,190p.a.
- Income-related Employment Support Allowance
- Support under Part V1 of the Immigration & Asylum Act 1999.
- Bereavement allowance
- Carer's allowance

You must show proof that you are eligible in the first meeting of your class.

# Ffioedd

Mae'r ffioedd wedi'u nodi fesul cwrs yn y rhestr cyrsiau.

Mae yna ddau gategori. Ffi llawn a ffi consesiwn.

Os ydych yn derbyn un o'r budd- daliadau canlynol, yn fyfyrwr llawn amser neu'n derbyn pensiwn, gallwch chi dderbyn consesiwn:

- 16 - 19 oed
- Myfyrwr llawn amser
- Cymhorthdal Incwm
- Lwfans Ceisiwr Gwaith Seiliedig ar Gyfraniadau (JSACB)
- Lwfans ceisiwyr gwaith Seilidig ar Incwm (IBJSA)
- Lwfans Byw'r Anabl (DLA)
- Taliad Annibyniaeth personol (PIP)
- Cymhorthdal Tai
- Credydau Treth Gwaith
- Lwfans Cyflogaeth a Chymorth (ESACB)
- Elfen Gwarant Isafswm o gredyd Pensiwn y Wladwriaeth
- Credyd treth plant, gydag incwm cartref blynyddol o dan £16,190
- Lwfans Cyflogaeth a Chymorth Seiliedig ar Incwm
- Cefnogaeth dan Adran V1 o Ddeddf Lloches a Mewnfudo 1999
- Budd-dal Profedigaeth
- Lwfans Gofalwr

Bydd rhaid i chi ddangos prawf eich bod chi'n gymwys yn y dosbarth cyntaf.

## THE COST OF ATTENDING CLASS SHOULD NOT BE A BARRIER TO LEARNING WELSH

There is a Learning Fund scheme to help people who wish to learn Welsh but need help to cover the cost of travel, childcare or course materials. Note that this does not include course fees.

For more information ask for an application pack from your local community learning centre or download the information from [www.dysgucymraeg.cymru](http://www.dysgucymraeg.cymru)

## NI DDYLAI'R COSTAU MYNYCHU EICH RHWYSTRO RHAG DYSGU CYMRAEG

Mae cynllun Cronfa Ariannol i helpu pobl sydd am ddysgu Cymraeg ond sydd angen help gyda chostau teithio, gofal plant neu ddeunyddiau cwrs. Nodwch nad oes modd gwneud cais am ffi'r cwrs.

Am ragor o wybodaeth gofynnwch am becyn ymgeisio yn eich canolfan ddysgu gymunedol leol neu lawrlwythwch y wybodaeth o [www.dysgucymraeg.cymru](http://www.dysgucymraeg.cymru)

# Try Before you Buy!

**FREE**

If you're a complete beginner when it comes to Welsh ...

## Try just 2 Welsh Taster Sessions in September

If you're nervous about starting to learn Welsh, come to learn some greetings and how to introduce yourself.

By the time term starts, you'll feel so much more confident.



### After just 2 sessions ...

- ▲ You will pronounce Maenclochog and Llandudoch like a pro.
- ▲ You'll be able to greet people with confidence, any time of day.
- ▲ You'll have made new friends – new learners in the same boat!

Where and when? Your local Community Learning Centre:

<b>Haverfordwest</b>	7.00-9.00pm	Tuesday	Sept 12 & 19
<b>Crymych</b>	12.00-2.00pm	Tuesday	Sept 12 & 19
<b>Pembroke Dock</b>	7.00-9.00pm	Monday	Sept 11 & 18
<b>Narberth</b>	6.00-8.00pm	Thursday	Sept 14 & 21
<b>Tenby</b>	7.00-9.00pm	Wednesday	Sept 13 & 20
<b>Fishguard</b>	10.00-12.00pm	Wednesday	Sept 13 & 20



You can book ahead of time on 01437 770180  
- or just come along to the first session.

**Cofiwch ddweud wrth  
ffrindiau am y Cyrsiau  
Blasu!**

## Supporting Learners

### Use Cymraeg and you will learn it!

You will need to practise your Welsh outside the classroom to consolidate what you learn and to help you gain confidence.

To help you, we provide Saturday day schools (Sadwrn Siarad) and a wide variety of informal activities suited to learners at different levels. These range from having a chat over coffee to singing nursery rhymes with your children or enjoying walk and talk events. Day schools and block courses are listed and your tutor will update you on informal activities which form part of your learning programme.

Regular events are listed on the adjacent page, and special one-off events for 2017-18 can be seen on p.14.

## Cefnogi Dysgwyr

### Rhannwch eich Cymraeg!

Os ydych chi'n siarad Cymraeg gallwch chi helpu dysgwyr a gwneud cyfraniad pwysig tuag at ddyfodol yr iaith!

Wrth i bobl ddysgu Cymraeg mae'n bwysig eu bod yn cael digon o gyfle i ymarfer ac ennill hyder y tu allan i'r dosbarth. Cysylltwch â ni os gallwch chi helpu trwy ddod i sesiynau sgwrsio neu estyn croeso a chefnogaeth i ddysgwyr ymuno â'ch cymdeithas chi.

Beth am gynnig ychydig oriau bob mis i fod yn ffrinDiaith i un o'r dysgwyr? Fe welwch y digwyddiadau rheolaidd ar y dudalen gyferbyn, a rhestrir digwyddiadau arbennig 2017-18 ar dud. 14.

Oes diddordeb gyda chi mewn gweithio fel tiwtor Cymraeg i Oedolion? Rydyn ni'n cynnig Cwrs Hyfforddiant i Diwtoriaid – cysylltwch â ni.

Many Welsh speakers give support as a ffrinDiaith – a buddy to help you practise on a regular basis.



# Welsh Outside Class 2017/18

## Tu Fas i'r Dosbarth

### Regular Meet-ups Cwrdd yn Rheolaidd

DYDDIAD / DATE	GRŴP/ GROUP	LLEOLIAD / LOCATION	AMSER / TIME
Dydd Mercher, wythnosol/Wednesday, weekly	Clonc a Choffi	Baytree, Dinbych-y-pysgod	11.00-12.00
Dydd Mercher, bob yn ail wythnos/ Wednesday, every other week	Clonc a Choffi	Neuadd Regency, Saundersfoot	I'w drefnu/ tba
Dydd Llun, bob yn ail wythnos/ Monday, every other week	Clonc a Choffi	Clwb Chwareon Hook	19.15
Dydd Mercher, wythnosol/Wednesday, weekly	Clonc a Choffi	Caffi Blas, Trefdraeth	11.00
Dydd Iau, wythnosol/Thursday, weekly	Clonc a Choffi	Tafarn yr Iwmyn, Hwlfordd	21.00-23.00
Dydd Sadwrn, wythnosol/Saturday, weekly	Clonc a Choffi	Tafarn yr Iwmyn, Hwlfordd	11.00-13.00
Dydd Mercher, 1af o bob mis/ Wednesday, 1st of month	Clonc a Choffi	Coffee#1Yr Hen Bont, Hwlfordd	12.00-13.00
Dydd Mercher, 1af a 3ydd o bob mis/ Wednesday, 1st & 3rd of month	Clonc a Choffi	Llyfrgell Abergwaun	13.00-15.00
Dydd Mercher, 4ydd o bob mis/ Wednesday, 4th of month	Clonc a Choffi	Caffi Trawsnewid, Abergwaun	10.30-12.30
Dydd Gwener, 1af o bob mis/Friday, 1st of month	Clonc a Choffi	Canolfan Ddysgu, Sgwar Albion	10.30-12.00
Dydd Mawrth, 3ydd o bob mis/ Tuesday, 3rd of month	Clonc a Choffi	Caffi Paul Sartori, Hwlfordd	10.30-12.00
Dydd Sadwrn, 1af o bob mis/Saturday, 1st of month	Clonc a Choffi	Phoenix Bowl, Aberdaugleddau	10.00-12.00
Dydd Sadwrn, olaf o bob mis/Saturday, last of month	Clonc a Choffi	Caffi Vincent Davies, Hwlfordd	11.00-12.30
Dydd Sadwrn, ail o bob mis/Saturday, 2nd of month	Clonc a Choffi	Caffi'r Hen Bont, Hwlfordd	I'w drefnu/ tba
Dydd Sadwrn, unwaith y mis / one Saturday every month	Y Clonc Mawr: mynd am dro. Walk and talk.	Lleoliad i'w drefnu/location tba	I'w drefnu/ tba
Dydd Gwener, 3ydd o bob mis/Friday, 3rd of month	Grwp Cerdded y Pedwar 'C' / Walking group	Lleoliad i'w drefnu/location tba	I'w drefnu/ tba

Manylion cywir gan ein partneriaid adeg argraffu  
Details from our partners verified when going to print

# One-off Events/Digwyddiadau

DYDDIAD / DATE	BETH SY 'MLAEN WHAT'S ON	LLEOLIAD / LOCATION	AMSER / TIME
Nos Wener/Friday, 27 Hydref/October	<b>Sesiwn Blasu a Browlan</b> <b>Taster: vocab and food</b>	Jeera, Abergwaun	7.00pm
Nos Wener/Friday 17 Tachwedd November	<b>Noson Ffrindiaith/ Find new Welsh buddies</b>	Clwb Rygbi Arberth	6.30 - 8.30pm
Nos Wener/Friday 1 Rhagfyr/December	<b>Noson 'Pwy sydd eisiau bod yn filiwyydd?' Quiz.</b>	Canolfan Bro'r Preseli	7.30pm
Dydd Gwener/Friday, 15 Rhagfyr/December	<b>Cinio Nadolig ac adloniant: Xmas dinner</b>	Bwyty'r Academi, Coleg Penfro, Hwlfordd	I'w drefnu/ tba
Nos Wener/Friday 12 Ionawr/January	<b>Noson Ffrindiaith/ Find new Welsh buddies</b>	Rising Sun, Hwlfordd	6.30 - 8.30pm
Nos Wener/Friday 26 Ionawr/January	<b>Clocsfrit a Thwmpath / Folk Dancing</b>	Plas Hyfryd, Arberth	7.30pm
Dydd Gwener/Friday 23 Chwefror/February	<b>Sesiwn 'Sing in Welsh' (Addas i'r teulu / Suitable for the family)</b>	Lleoliad i'w drefnu Location tba	2.00 - 3.30pm
Dydd Iau/Thursday 1 Mawrth/March	<b>Cawl Gŵyl Dewi / St David's Day Cawl (Addas i'r teulu / Suitable for the family)</b>	Canolfan Ddysgu Gymunedol y Preseli	12.00 - 2.00pm
Nos Wener/Friday 2 Mawrth/March	<b>Cawl Coctels</b>	Bristol Trader, Hwlfordd	7.30pm
Nos Wener/Friday 16 Mawrth/March	<b>Noson Lawen (Addas i'r teulu / Suitable for the family)</b>	Llwyngwair, Trefdraeth	7.30pm
Nos Wener/Friday, 20 Ebrill/April	<b>Sesiwn Blasu a Browlan</b> <b>Taster: vocab and food</b>	Dinbych-y-pysgod: i'w gadarnhau/tba	7.00pm
Nos Wener/Friday 4 Mai/May	<b>Taith gerdded a barbeciw (Addas i'r teulu / Suitable for the family)</b>	Pentre Ifan	6.30pm
Nos Wener/Friday 11 Mai/May	<b>Noson Ffrindiaith/ Find new Welsh buddies</b>	Martha's Vineyard, Aberdaugleddau	6.30 - 8.30pm
Dydd Sadwrn/Saturday 16 Mehefin/June	<b>Gŵyl y Dysgwyr / Learners' Festival (Addas i'r teulu / Suitable for the family)</b>	Canolfan Bywyd Gwyllt Cilgerran	10.00 - 16.00
Nos Wener/Friday 29 Mehefin/June	<b>Sesiwn Blasu a Browlan</b> <b>Taster: vocab and food</b>	Neuadd yr Eglwys, Llandudoch	7.00pm
Dydd Mercher/Wednesday 11 Gorffennaf/July	<b>Taith yr Haf/Summer Trip</b>	I'w gadarnhau / tba	I'w gadarnhau/tba
Haf / Summer 2018	<b>Sesiwn Byd Natur/Nature walk</b>	I'w gadarnhau / tba	I'w gadarnhau/tba

Mawrth March  
**'NOSON  
LAWEN'**  
Showcase for  
talent and fun



Mai May  
Taith Gerdded a Barbiciw  
Countryside Walk & Barbecue



Mehefin June  
Gŵyl y Dysgwyr  
Welsh Learners' Festival





dysgucymraeg.cymru  
learnwelsh.cymru

—  
**Sir Benfro / Pembrokeshire**

**01437 770180**



Dysgu Cymraeg Sir Benfro, Canolfan Dysgu Gymunedol  
Ysgol y Preseli, Crymych, Sir Benfro SA41 3QH



Learn Welsh Pembrokeshire



LearnCymraegPem



dysgucymraeg.cymru  
learnwelsh.cymru  
—  
**Sir Benfro / Pembrokeshire**



Un o fentrau  
**Llywodraeth Cymru**  
**Welsh Government**  
Initiative